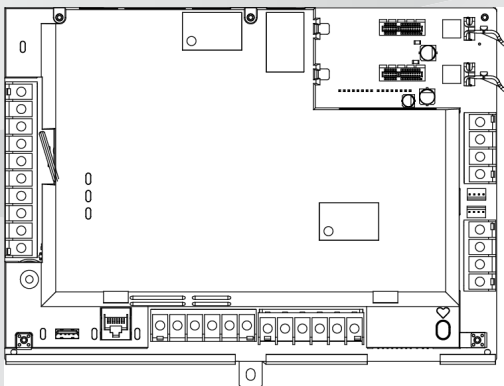




**BOSCH**

## Centrales

G Series: B9512G, B8512G



fr

Notes de version



---

# Table des matières

<b>1</b>	<b>Introduction</b>	<b>4</b>
1.1	À propos de la documentation	4
1.2	Configuration requise	5
<b>2</b>	<b>Firmware version 3.08</b>	<b>8</b>
2.1	Nouveautés	8
2.2	Problèmes connus	10
<b>3</b>	<b>Historique de révision du firmware</b>	<b>11</b>
3.1	Firmware version 3.07	11
3.2	Firmware version 3.06	12
3.3	Firmware version 3.05	14
3.4	Firmware version 3.03.014	19
3.5	Firmware version 3.02	23
<b>4</b>	<b>Mise à jour d'un compte existant dans RPS 3.08</b>	<b>25</b>
4.1	Mise à jour d'un compte existant de la centrale G Series vers un compte B9512G/B8512G	25
<b>5</b>	<b>Logiciels libres 3.08</b>	<b>27</b>

---

# 1 Introduction

Ces *release notes* concernent la version 3.08 du firmware de la centrale.

## 1.1 À propos de la documentation

### Copyright

Ce document est la propriété de Bosch Security Systems, Inc. Il est protégé par le droit d'auteur. Tous droits réservés.


### Marques commerciales

Tous les noms de matériels et logiciels utilisés dans le présent document sont probablement des marques déposées et doivent être considérés comme telles.

### Dates de fabrication des produits Bosch Security Systems, Inc.

Utilisez le numéro de série situé sur l'étiquette du produit et connectez-vous au site Web de Bosch Security Systems, Inc. à l'adresse : <http://www.boschsecurity.com/datecodes/>.

L'image suivante présente un exemple d'étiquette de produit et indique où trouver la date de fabrication dans le numéro de série.



# BOSCH

**Model Number**

Mat/N: F01Uxxxxxx

7 | 82695 | 11xxx | 9

8 | 717332 | 311xxx

09216082027193xxxx

PRODUCT

QTY= 1

## 1.2 Configuration requise

Cette section décrit la configuration requise pour que le logiciel de paramétrage à distance (RPS) et que le récepteur/la passerelle Conettix prennent en charge cette version du firmware de la centrale.

### 1.2.1 Logiciel de paramétrage à distance (RPS, Remote Programming Software)

Pour utiliser toutes les nouvelles fonctionnalités de cette version du firmware, vous devez utiliser RPS version 6.08 ou ultérieure.

## 1.2.2 Récepteur/passerelle Conettix

### Format Modem4

Lorsque vous configurez la centrale pour l'envoi de rapports au format Modem4, le récepteur/la passerelle du centre de télésurveillance Conettix et le logiciel de programmation du récepteur D6200CD peuvent nécessiter une mise à jour.

### Exigences du format de génération de rapports Modem4

Récepteur/Passerelle	Version CPU	Version D6200CD
Récepteur de centre de télésurveillance D6600, 32 lignes (avec carte de ligne téléphonique D6641 installée uniquement)	01.10.00	2.10
Récepteur du centre de télésurveillance D6100IPV6-LT. 2 lignes, IP	01.10.00	2.10

### Format Contact ID ANSI-SIA

Lorsque vous configurez la centrale pour l'envoi de rapports au format Contact ID ANSI-SIA, le récepteur/la passerelle du centre de télésurveillance Conettix et le logiciel de programmation du récepteur D6200CD peuvent nécessiter une mise à jour.

---

## Format de rapport conforme aux normes ULC-S304 et ULC-S559

---

### Remarque!



Format de rapport conforme aux normes ULC-S304 et ULC-S559

Pour les formats conformes aux normes ULC-S304 et ULC-S559, le récepteur / la passerelle du centre de télésurveillance Conettix et le logiciel de programmation du récepteur D6200CD doivent utiliser la version dans le tableau.

---

---

## 2 Firmware version 3.08

### Nouveautés

- *Prise en charge des langues, Page 8*
- *Durée de shuntage de la porte, Page 9*
- *Dispositifs de destination de sauvegarde, Page 9*
- *Rapport de test personnalisé, Page 9*

### Problèmes connus

- *E-mail de notification personnelle, Page 10*

## 2.1 Nouveautés

Cette section examine les nouvelles fonctionnalités de cette version du firmware.

### 2.1.1 Prise en charge des langues

Ajoute la prise en charge du néerlandais, de l'allemand et du suédois.

Lorsque la première langue de la centrale et la seconde langue sont définies sur le néerlandais, l'anglais, le français, l'allemand, le hongrois, l'italien, le portugais, l'espagnol ou le suédois, le système utilise le jeu de caractères standard Latin-1.

Lorsque la première langue de la centrale ou la seconde langue est définie sur le chinois, le grec ou le polonais, le système utilise étendu le jeu de caractères étendu UTF-8 Unicode.



---

**Remarque!****Seuls les claviers B915/B915i et B942 prennent en charge le jeu de caractères étendu UTF-8**

Seuls les claviers B915/B915i avec le firmware version 1.01.010 ou ultérieure et les claviers B942 avec le firmware version 1.02.022 ou ultérieure prennent en charge le jeu de caractères étendu UTF-8

---

**2.1.2 Durée de shuntage de la porte**

La sélection la plus longue possible pour la durée de shuntage de la porte est comprise entre 240 secondes et 8 heures.

**2.1.3 Dispositifs de destination de sauvegarde**

La centrale peut envoyer des rapports à quatre groupes de destinataire différents en utilisant un groupe principal et jusqu'à trois dispositifs de destination de sauvegarde pour chaque groupe de destinataire.

**2.1.4 Rapport de test personnalisé**

Vous pouvez envoyer un rapport de test normal ou un rapport de test personnalisé :

- Rapport de test normal : inclut tous les groupes de destinataires pour lesquels la fonction de rapport de test est activée, indépendamment du dispositif de destination utilisé pour communiquer. Le rapport de test est envoyé au premier dispositif de destination réussi dans un groupe de destinataires.

- Rapport de test personnalisé : vous pouvez sélectionner le groupe de destinataires et le dispositif de destination que vous souhaitez tester. Vous pouvez tester un dispositif de destination par groupe de destinataires ou tous les dispositifs de destination configurés pour un groupe de destinataires.

## **2.2 Problèmes connus**

Cette section présente les problèmes connus de cette version du firmware.

### **2.2.1 E-mail de notification personnelle**

Lorsque les notifications personnelles par e-mail sont utilisées, certaines options de configuration serveur (par exemple, la vérification en 2 étapes de Gmail, pour désactiver l'autorisation des applications moins sécurisées) peuvent ne pas fonctionner correctement.

Afin de garantir le fonctionnement, désactivez d'autres options de serveur de messagerie.

---

## 3 Historique de révision du firmware

Cette section analyse les principales fonctionnalités des versions antérieures de ce firmware.

### 3.1 Firmware version 3.07

#### Fonctionnalités principales

- *Connexions RPS entrantes, Page 11*
- *Indication de l'intensité du signal B444, Page 11*
- *Stabilisation de performances de carte cellulaire, Page 11*
- *Utilisation des APN pour B442 et B443, Page 12*

#### 3.1.1 Connexions RPS entrantes

En plus de répondre aux appels entrants depuis RPS utilisant le protocole UDP (User Datagram Protocol), les appels entrants de RPS utilisant le protocole TCP (transfert Control Protocol) sont également pris en charge. RPS version 6.07 est nécessaire pour cette méthode modifiée de connexion.

#### 3.1.2 Indication de l'intensité du signal B444

L'indication LED d'intensité du signal B444 a été modifiée pour représenter les performances avec davantage de précision. Bien qu'une commutation de tour LTE puisse se produire, leurs indications d'intensité du signal individuelles sont plus précises.

#### 3.1.3 Stabilisation de performances de carte cellulaire

Les améliorations de stabilité de carte cellulaire sont incluses dans cette version du firmware.

### 3.1.4 Utilisation des APN pour B442 et B443

Les modules cellulaires enfichables B442 et B443 doivent tenter des connexions en utilisant les APN dans l'ordre suivant :

1. APN configuré principal
2. gne
3. wyles.apn
4. wyles.com.attz

Le module cellulaire enfichable sélectionne et utilise l'APN le plus approprié.

Si l'APN est erroné, il est possible que les claviers de la centrale n'affichent pas les détails de ce problème.

## 3.2 Firmware version 3.06

### Fonctionnalités principales

- *Prise en charge des langues, Page 12*
- *Paramétrage du clavier, Page 13*
- *RTC , Page 13*
- *Type de surveillance de ligne du profil de point, Page 13*
- *Réponse de l'auto-surveillance du système, Page 14*
- *Code [Echap], Page 14*
- *Nouvelle valeur par défaut du paramètre Nom du point d'accès réseau (APN), Page 14*

### 3.2.1 Prise en charge des langues

Prise en charge ajoutée pour les langues suivantes : chinois, grec, hongrois, italien et polonais.

Lorsque la première langue de la centrale et la seconde langue sont définies sur l'anglais, le français, le hongrois, l'italien, le portugais ou l'espagnol, le système utilise le jeu de caractères standard Latin-1. Lorsque la première langue de la centrale ou la seconde langue est définie sur le chinois, le grec ou le polonais, le système utilise étendu le jeu de caractères étendu UTF-8 Unicode.

---

### Remarque!



#### **Seuls les claviers B915/B915i et B942 prennent en charge le jeu de caractères étendu UTF-8**

Seuls les claviers B915/B915i avec le firmware version 1.01.010 ou ultérieure et les claviers B942 avec le firmware version 1.02.022 ou ultérieure prennent en charge le jeu de caractères étendu UTF-8

---

### 3.2.2 Paramétrage du clavier

Des options de paramétrage ont été ajoutées au menu du programme d'installation, par exemple un menu *Périphérique* et un menu *Divers*. Des informations détaillées sur l'arborescence du menu se trouvent dans le manuel d'installation mis à jour.

### 3.2.3 RTC

Paramètre de compatibilité RTC étendu pour prendre en charge d'autres pays.

### 3.2.4 Type de surveillance de ligne du profil de point

Les options étendues de type de surveillance de ligne du profil de point incluent « Résistance de fin de ligne double (1 kΩ) avec auto-surveillance », « Résistance de fin de ligne unique (1kΩ) avec auto-

---

surveillance » et « Résistance de fin de ligne unique (2KΩ) avec auto-surveillance ». La sélection de l'un de ces types permet l'envoi des nouveaux rapports *Alarme d'auto-surveillance point* et *Rétablissement alarme auto-surveillance point*.

### 3.2.5 Réponse de l'auto-surveillance du système

Le paramètre *Réponse de l'auto-surveillance du système* est ajouté pour configurer le comportement du système et la création de rapports pendant les états armés.

### 3.2.6 Code [Echap]

L'option clavier *Code [Echap]* s'applique désormais aux claviers SDI et SDI2.

### 3.2.7 Nouvelle valeur par défaut du paramètre Nom du point d'accès réseau (APN)

Le paramètre par défaut du Nom du point d'accès réseau (APN) du firmware version 3.06 et de RPS version 6.05 a été modifié en *eaaa.bosch.vzwentp*. La valeur par défaut précédente, *wyless.apn*, reste valide. Il est inutile de modifier l'APN pour les comptes existants.

## 3.3 Firmware version 3.05

### Fonctionnalités principales

- *Support cellulaire B444 4G VZW LTE, Page 15*
- *Prise en charge des connexions Mode 2 simultanées, Page 15*
- *Badge 37 bits avec support du code de site, Page 16*
- *Les connexions sécurisées avec TLS v1.1 et v1.2 sont désormais prises en charge, Page 16*
- *Mise à jour du modèle d'heure d'été du Brésil, Page 16*

## Corrections

- *Indication « Prêt à activer (Armer) », Page 17*
- *Rétablissement avec une fonction personnalisée, Page 17*
- *Forcer l'armement avec des points en défaut sans inhibition , Page 17*
- *Rapports de partitions partagées, Page 18*
- *Test de la détection d'incendie pour des fumées continues sur un circuit, Page 18*
- *Points inhibés mal examinés, Page 18*
- *Ouverture/fermeture de notifications personnelles, Page 19*
- *Mode d'automatisation 2 et points en défaut, Page 19*
- *Le point de supervision de l'alimentation auxiliaire neutralisait l'écran du clavier, Page 19*

### 3.3.1 Support cellulaire B444 4G VZW LTE

Cette mise à jour du firmware prend en charge le transmetteur cellulaire 4G VZW LTE enfichable Conettix B444. Ce module est destiné au marché américain uniquement.

Remarque : Lors de la première mise sous tension du B444 ou du B444-C, l'activation complète prend jusqu'à 15 minutes. Cela se produit uniquement lors de la première alimentation du B444 et du B444-C.

### 3.3.2 Prise en charge des connexions Mode 2 simultanées

La centrale prend désormais en charge jusqu'à trois connexions d'automatisation Mode 2 simultanées. Dans les versions antérieures du firmware, la centrale prenait en charge une seule connexion d'automatisation Mode 2 à la fois.

---

### 3.3.3 Badge 37 bits avec support du code de site

#### Pour les centrales B6512 uniquement

Outre 26 bits et des jetons de proximité HID 37 bits (aucun code site), la centrale prend en charge des jetons de proximité HID 37 bits avec les codes de site. La centrale prend désormais en charge les éléments suivants :

- 37 bits HID H10304 (avec code de site)
- 37 bits HID H10302 (aucun code de site)
- 26 bits HID H10301
- EM EM4200 (3 ou 5 octets)

### 3.3.4 Les connexions sécurisées avec TLS v1.1 et v1.2 sont désormais prises en charge

Le firmware prend maintenant en charge les connexions sécurisées, y compris les serveurs de messagerie de notification personnelle, à l'aide de TLS v1.0 (cryptages forts uniquement), v1.1 et v1.2. Dans les versions antérieures du firmware, les connexions TLS de la centrale nécessitaient la prise en charge de TLS v1.0.

### 3.3.5 Mise à jour du modèle d'heure d'été du Brésil

Pour les centrales configurées avec « l'heure d'été du Brésil », le nouveau modèle d'heure d'été démarrera le premier dimanche de novembre, à compter de l'année 2018. Ces centrales prennent également en charge la variabilité liée au carnaval.



### **3.3.6 Indication « Prêt à activer (Armer) »**

Dans les versions antérieures du firmware, pour les systèmes équipés d'un récepteur radio RADION B810 ou Inovonics B820, les claviers n'affichaient pas toujours l'indication Prêt à activer (Armer). Par exemple, affichage de « Prêt à activer (Armer) » lorsque des points sont en défaut.

Ce problème est résolu dans cette version du firmware.

### **3.3.7 Rétablissement avec une fonction personnalisée**

Dans les versions antérieures du firmware, le rétablissement de points à l'aide d'une fonction personnalisée ne rétablissait pas correctement les points contrôlés en défaut. Ce problème est résolu dans cette version du firmware. Les points en défaut dans les zones désarmées sont désormais rétablis correctement lorsque vous utilisez la fonction personnalisée. Les points en défaut 24 heures ne sont pas rétablis.

### **3.3.8 Forcer l'armement avec des points en défaut sans inhibition**

Dans une version antérieure du firmware, les centrales ont pu vous autoriser à forcer l'armement (l'activation) du système si des points sans inhibition étaient en défaut pendant l'analyse en vue de forcer l'armement.

Ce problème est résolu dans cette version du firmware. La centrale ne vous autorise pas à forcer l'armement en inhibant les points sans inhibition.

### **3.3.9 Rapports de partitions partagées**

Dans les versions antérieures du firmware, lorsqu'un utilisateur activait (armait) ou désactivait (désarmait) une partition associée, ce qui activait ou désactivait la zone partagée, seul l'état de la zone associée était envoyé au récepteur du centre de télésurveillance et stocké dans le journal des événements.

À partir de cette version du firmware, la centrale envoie et enregistre l'état de la zone partagée en plus de celui de la zone associée.

### **3.3.10 Test de la détection d'incendie pour des fumées continues sur un circuit**

Dans les versions antérieures de ce firmware, lors de l'exécution d'un test de la détection d'incendie, le détecteur de fumée n'était pas réinitialisé sans interrompre le test de la détection d'incendie. Par conséquent, si plusieurs détecteurs de fumée étaient connectés à un circuit, vous ne pouviez pas tester tous les détecteurs de fumée sur la boucle sans interrompre le test de la détection d'incendie et le redémarrer.

Ce problème est résolu dans cette version du firmware.

### **3.3.11 Points inhibés mal examinés**

Dans les versions antérieures du firmware, lorsque vous forciez l'armement de la centrale, le clavier affichait des points supplémentaires pour forcer l'armement. Par exemple, si vous forciez l'armement de l'entrée, le clavier vous demandait si vous vouliez également forcer des points contournés d'un étage supérieur.

Ce problème est résolu dans cette version du firmware.

### **3.3.12 Ouverture/fermeture de notifications personnelles**

Dans les versions précédentes du firmware, les centrales configurées avec des niveaux d'autorité limitant l'envoi d'événements d'ouverture/ de fermeture et également configurées pour envoyer des notifications personnelles d'événements d'ouverture/de fermeture n'envoyaient pas correctement les événements d'ouverture/fermeture concernant l'utilisateur restreint via les notifications personnelles. Le problème n'avait aucun impact sur les événements envoyés au récepteur du centre de télésurveillance.

Ce problème est résolu dans cette version du firmware.

### **3.3.13 Mode d'automatisation 2 et points en défaut**

Dans la version 3.03 du firmware, la centrale permettait aux clients en mode d'automatisation 2 d'armer avec des points en défaut. Cela est corrigé dans la version 3.05.

### **3.3.14 Le point de supervision de l'alimentation auxiliaire neutralisait l'écran du clavier**

Dans les versions précédentes du firmware, lorsque l'utilisateur neutralisait un point en défaut qui utilisait un indice de point de Supervision secteur auxiliaire, puis lançait une réinitialisation sans revenir au mode normal, l'écran du clavier n'affichait pas le point en défaut.

Ce problème est résolu dans cette version du firmware.

## **3.4 Firmware version 3.03.014**

### **Fonctionnalités principales**

- *Liste ULC s559, Page 20*

- *La conformité ULC (UL Canada) affecte les messages clavier pendant les mises à jour du firmware, Page 20*
- *Support du service Remote Connect, Page 21*
- *Formats date/heure, Page 21*
- *Options de point d'entrée de fin de ligne, Page 21*
- *La déconnexion de la centrale n'est plus nécessaire, Page 22*
- *Mode détection après la mise sous tension, Page 22*
- *Options sonores de défauts communs, Page 22*
- *Support B440/B441 mis à jour, Page 22*

### **3.4.1 Liste ULC s559**

La centrale exécute maintenant la liste ULC-s559 - Systèmes et centrales de réception d'alarme incendie pour le Canada. Reportez-vous au *Guide d'installation d'ULC* pour connaître les modules homologués, les coffrets et les instructions d'installation.

La centrale peut être configurée pour répondre aux exigences d'un système ULC-S559 ou ULC-S304.

La centrale peut être configurée pour répondre aux exigences des systèmes ULC-S559 et ULC-S304 ensemble.

### **3.4.2 La conformité ULC (UL Canada) affecte les messages clavier pendant les mises à jour du firmware**

Le paramètre de conformité UL Canada configuré sur Oui dans RPS ajuste le fonctionnement de la centrale pour la conformité UL Canada. À partir de cette version, cela comporte la réduction des paramètres clavier pour afficher un message « Appeler votre installateur » au bout de 90 secondes de déconnexion, au lieu de 180 secondes. Cela peut entraîner l'affichage d'un message « Appeler votre installateur » par un

---

clavier une mise à jour du firmware, même si aucun appel n'est requis. Le clavier affiche un texte de veille à l'issue de la mise à jour du firmware.

### **3.4.3 Support du service Remote Connect**

Le service Remote Connect permet d'établir une connexion à distance sécurisée de la centrale à des applications mobiles et au logiciel de paramétrage à distance à l'aide des services Cloud de Bosch. Le service offre une connexion TLS sécurisée à une centrale sans les paramètres spécifiques de port et de routeur et sans adresse IP fixe ou DNS.



#### **Remarque!**

#### **Amérique du Nord uniquement**

Les services Remote Connect et Cloud de Bosch sont uniquement disponibles en Amérique du Nord.

---

### **3.4.4 Formats date/heure**

Les paramètres du clavier permettent maintenant aux utilisateurs de sélectionner un format pour la date et l'heure. Pour la date, les utilisateurs peuvent choisir entre MM/JJ/AA, JJ/MM/AA et AA/MM/JJ. Pendant l'heure, les utilisateurs peuvent choisir entre le format sur 12 heures AM/PM et le format sur 24 heures.

### **3.4.5 Options de point d'entrée de fin de ligne**

La centrale prend désormais en charge les résistances de 1 k $\Omega$ , les résistances de fin de ligne doubles (1 k $\Omega$  + 1 k $\Omega$ ) et les résistances de fin de ligne de 2 k $\Omega$ , ainsi qu'une option Aucune fin de ligne pour des

---

points d'entrée intégrés et B208. Avant cette version, la centrale prenait en charge les résistances de fin de ligne 1 k $\Omega$  et les résistances de fin de ligne doubles (1 k $\Omega$  + 1 k $\Omega$ ).

### **3.4.6 La déconnexion de la centrale n'est plus nécessaire**

La centrale réagit désormais aux modifications de programmation RPS sans devoir être débranchée. Dans RPS, il suffit d'envoyer les modifications. La centrale applique immédiatement la nouvelle configuration.

### **3.4.7 Mode détection après la mise sous tension**

Si la centrale est configurée sur le mode détection, la condition de ce mode (activé ou désactivé) est conservé sur tout un cycle d'alimentation (alimentation de la batterie et secteur retirée et réappliquée).

### **3.4.8 Options sonores de défauts communs**

RPS intègre désormais un paramètre qui permet de définir les défauts communs visibles (affichés sur le clavier et suivant les paramètres sonores de défauts du clavier) ou invisibles (aucune indication ne s'affiche sur le clavier). Cette communication affecte uniquement les défaillances de communication et pas les défaillances de groupe destinataire.

### **3.4.9 Support B440/B441 mis à jour**

Le firmware v3.02 et v3.03 de la centrale prend en charge les versions les plus récentes des modules cellulaires enfichables B440 et B441 (B440 v15.00.026 et B441 v18.02.022). Le dernier firmware du B440/B441 inclut les bibliothèques mises à jour afin de préserver la certification Verizon.

Le firmware v3.03 de la centrale, associé au dernier firmware B440/B441, affiche correctement le numéro MEID sur le clavier via le menu d'installation. Avec le firmware v3.02 de la centrale, le numéro MEID était tronqué. Vous deviez lire le numéro MEID sur l'étiquette et non sur le clavier, autrement cela n'affectait pas le fonctionnement normal.

## **3.5 Firmware version 3.02**

### **Fonctionnalités principales**

- *Support d'intégration de Bosch VMS, Page 23*
- *Accès par le menu de raccourcis à partir des claviers D1256RB, Page 24*

#### **3.5.1 Support d'intégration de Bosch VMS**

Grâce à Bosch Video Management System (Bosch VMS) et un système de détection d'intrusions, l'opérateur VMS dispose d'une interface utilisateur unique pour surveiller et contrôler le système de détection d'intrusion combiné à la vidéosurveillance. Avec Bosch VMS et une centrale, l'opérateur peut, par exemple :

- Affichez les vidéos déclenchées par des événements d'intrusion, y compris toutes les informations pertinentes, telles que les zones, le point et l'utilisateur, à l'écran avec l'événement.
- Affichez les zones, les points, les sorties et les portes (ainsi que leur statut) sur la carte Bosch VMS, pour connaître l'emplacement exact dans le système.
- Activer (armer) et désactiver (désarmer) des zones.
- Inhiber et rétablir des points.
- Verrouiller et déverrouiller les portes (Bosch VMS 6.0 ou ultérieure).

### **3.5.2 Accès par le menu de raccourcis à partir des claviers D1256RB**

L'accès au menu de raccourcis a été activé par l'utilisation de la touche Échap. Ce changement permet d'utiliser un raccourci à partir d'un clavier sans la touche Cmd. Le fait d'appuyer sur la touche Échap affiche maintenant 4 fonctions clavier fixes, suivies de raccourcis configurés par RPS programmés pour cette touche en particulier.



---

## 4 Mise à jour d'un compte existant dans RPS 3.08

La B9512G remplace directement les précédents modèles de centrale D9412GV4, D9412GV3, D9412GV2, et D9412G.

La B8512G remplace directement les précédents modèles de centrale D7412GV4, D7412GV3, D7412GV2, et D7412G.

Si vous remplacez une série G existante centrale avec un B9512G/B8512G, vous pouvez mettre à jour le compte RPS existant à un B9512G/B8512G tenir compte de sorte que vous n'avez pas besoin à en recréer le compte.



### Remarque!

Avant de mettre à niveau un compte existant vers un compte B9512G/B8512G dans RPS, lisez les informations de mise à jour de la centrale dans les *Notes de version RPS*.

---

### 4.1 Mise à jour d'un compte existant de la centrale G Series vers un compte B9512G/B8512G

Mise à jour vers un compte B9512G/B8512G :

1. Dans la fenêtre Liste de centrales, sélectionnez le compte centrale, puis cliquez avec le bouton droit de la souris sur le compte et sélectionnez Afficher. La fenêtre Centrale - Vue s'ouvre.
2. Cliquez sur Modifier. Recherchez la sélection Type de centrale sur le côté droit de la fenêtre Vue des données.
3. Dans la liste déroulante Type de centrale, sélectionnez le type de centrale souhaité, puis cliquez sur OK.

4. Lors de la mise à niveau d'une centrale vers B8512G ou B9512G, RPS effectue automatiquement une copie du compte.
5. Confirmez que les nouvelles valeurs de configuration automatiquement modifiées correspondent à celles qui sont requises pour la centrale. Effectuez les modifications nécessaires.

Une fois que la conversion est terminée et que vous avez confirmé les modifications, envoyez le programme mis à jour à la centrale.

1. Ouvrez le nouveau compte de la centrale que vous venez de créer à l'étape précédente.
2. Cliquez sur Connecter. La boîte de dialogue Communication centrale s'affiche.
3. Remplacez temporairement le code dans la zone du code RPS par 999999 et cliquez sur Connecter. (Lors de la connexion suivante, il est inutile de modifier le code pour vous connecter à la centrale car le code du compte est utilisé.)
4. La boîte de dialogue Synch centrale s'affiche.
5. Sélectionnez Envoyer uniquement les données RPS mises à jour à la centrale et cliquez sur OK. Remarque : Ne sélectionnez pas Recevoir les données de la centrale.
6. Après la mise à jour du firmware, quittez RPS, si vous le souhaitez.

---

## 5 Logiciels libres 3.08

Bosch inclut les modules logiciels libres listés ci-dessous dans le firmware de cette centrale. L'inclusion de ces modules ne limite pas la garantie Bosch.

### **Digital Equipment Corporation**

Portions Copyright (c) 1993 by Digital Equipment Corporation. Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies, and that the name of Digital Equipment Corporation not be used in advertising or publicity pertaining to distribution of the document or software without specific, written prior permission.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" AND DIGITAL EQUIPMENT CORP. DISCLAIMS ALL WARRANTIES WITH REGARD TO THIS SOFTWARE, INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS. IN NO EVENT SHALL DIGITAL EQUIPMENT CORPORATION BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, DIRECT, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE.

Digital historical

Copyright 1987 by Digital Equipment Corporation, Maynard, Massachusetts, and the Massachusetts Institute of Technology, Cambridge, Massachusetts.

All Rights Reserved

Permission to use, copy, modify, and distribute this software and its documentation for any purpose and without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice appear in all copies and that

---

both that copyright notice and this permission notice appear in supporting documentation, and that the names of Digital or MIT not be used in advertising or publicity pertaining to distribution of the software without specific, written prior permission.

DIGITAL DISCLAIMS ALL WARRANTIES WITH REGARD TO THIS SOFTWARE, INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS, IN NO EVENT SHALL DIGITAL BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE.

### **OpenSSL License**

Copyright (c) 1998-2008 The OpenSSL Project. All rights reserved. Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgment:

"This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit. (<http://www.openssl.org/>)"

4. The names "OpenSSL Toolkit" and "OpenSSL Project" must not be used to endorse or promote products derived from this software without prior written permission. For written permission, please contact [openssl-core@openssl.org](mailto:openssl-core@openssl.org).

5. Products derived from this software may not be called "OpenSSL" nor may "OpenSSL" appear in their names without prior written permission of the OpenSSL Project.

6. Redistributions of any form whatsoever must retain the following acknowledgment:

"This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>)"

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE OpenSSL PROJECT "AS IS" AND ANY EXPRESSED OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE OpenSSL PROJECT OR ITS CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

This product includes cryptographic software written by Eric Young (eay@cryptsoft.com). This product includes software written by Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Pour plus d'informations, reportez-vous à la licence OpenSSL sur le site [www.boschsecurity.com](http://www.boschsecurity.com), sous Catalogue de produits.

## **Regents of the University of California**

Copyright (c) 1985, 1993

The Regents of the University of California. All rights reserved.

---

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement: This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors.
4. Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE REGENTS AND CONTRIBUTORS ``AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

---

## **RSA data security**

Copyright © 1991-2, RSA Data Security, Inc. Created 1991. All rights reserved.

The "RSA Data Security, Inc. MD5 Message-Digest Algorithm" is included in the control panel firmware.

RSA Data Security, Inc. makes no representations concerning either the merchantability of this software or the suitability of this software for any particular purpose. It is provided "as is" without express or implied warranty of any kind.

## **Time routines**

Copyright © 2002 Michael Ringgaard. All rights reserved.

This software [Time routines] is provided by the copyright holders and contributors "as is" and any express or implied warranties, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose are disclaimed. In no event shall the copyright owner or contributors be liable for any direct, indirect, incidental, special, exemplary, or consequential damages (including, but not limited to, procurement of substitute goods or services; loss of use, data, or profits; or business interruption) however caused and on any theory of liability, whether in contract, strict liability, or tort (including negligence or otherwise) arising in any way out of the use of this software, even if advised of the possibility of such damage.







**Bosch Security Systems, Inc.**

130 Perinton Parkway  
Fairport, NY 14450  
USA

**[www.boschsecurity.com](http://www.boschsecurity.com)**

© Bosch Security Systems, Inc., 2019

**Bosch Sicherheitssysteme GmbH**

Robert-Bosch-Ring 5  
85630 Grasbrunn  
Germany